

I

(Tájékoztatók)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A Bíróság (második tanács) 2006. szeptember 7-i ítélete (a Tribunale di Genova [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Cristiano Marrosu, Gianluca Sardino kontra Azienda Ospedaliera Ospedale San Martino di Genova e Cliniche Universitarie Convenzionate

(C-53/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(1999/70/EK irányelv – A határozott idejű munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 1. szakaszának b) pontja és 5. szakasza – Határozatlan idejű munkaviszony létrehozása az egymást követő, határozott idejű szerződésekre vonatkozó szabályok megsértése esetén – Lehetőség az eltérésre a közigazgatási szervvel kötött munkaszerződések esetén)

(2006/C 281/01)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Genova

Az alapeljárás felei

Felperesek: Cristiano Marrosu, Gianluca Sardino

Alperes: Azienda Ospedaliera Ospedale San Martino di Genova e Cliniche Universitarie Convenzionate

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale di Genova – Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.) – Határozatlan idejű munkaviszony létrehozása az egymást követő szerződésekre vonatkozó szabályok megsértése esetén – Lehetőség az eltérésre a közigazgatási szervvel kötött munkaszerződések esetén

Rendelkező rész

Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a határozott ideig tartó munkaviszonyról szóló, 1999. március 18-án kötött keretmegállapodást úgy kell értelmezni, hogy azzal főszabály szerint nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely az egymást követő, határozott idejű munkaszerződéseknek vagy munkaviszonyoknak a közszektorhoz tartozó munkáltató általi visszaélészerű alkalmazása esetén kizárja e munkaviszonyok vagy munkaszerződések határozatlan idejűvé alakítását annak ellenére, hogy az a magánszektorhoz tartozó munkáltatókkal kötött munkaszerződések és munkaviszonyok esetén kötelező, feltéve, hogy e szabályozás tartalmaz egyéb, az egymást követő, határozott idejű szerződéseknek a közszektorhoz tartozó munkáltató általi visszaélészerű alkalmazásának megakadályozására irányuló és azt adott esetben szankcionáló tényleges intézkedést is.

⁽¹⁾ HL C 85., 2004.4.3.

A Bíróság (nagytanács) 2006. szeptember 12-i ítélete (az Oberlandesgericht Oldenburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Industrias Nucleares do Brasil SA, Siemens AG kontra UBS AG (C-123/04.), Texas Utilities Electric Corporation (C-124/04.)

(C-123/04. és C-124/04. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(EAK-Szerződés – Ellátás – Tulajdoni rendszer – Harmadik állam állampolgára által a Közösség területén végzett urándúsítás)

(2006/C 281/02)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Oldenburg